

## RESUMEN DE TESIS

Tiziana Palmiero. *Las láminas musicales del Códice Martínez Compañón, Trujillo del Perú, 1782-85: espacio de mediación entre las ideas ilustradas de un obispo y las teorías y prácticas musicales de los habitantes de su diócesis*. Santiago: Universidad de Chile, Facultad de Filosofía y Humanidades, Doctorado en Estudios Latinoamericanos, 2014, 573 pp. Profesor guía: Dr. José Luis Martínez.

El códice *Trujillo del Perú*, realizado por el obispo Martínez Compañón entre los años 1782 y 1785, comprende una serie de aproximadamente 1400 acuarelas reunidas en nueve tomos, que ilustran los diferentes aspectos de la naturaleza y la vida del obispado de Trujillo. El tomo II es de especial interés, ya que muestra aspectos sociales y culturales del obispado. Estos incluyen manifestaciones musicales y coreográficas protagonizadas por los habitantes de la diócesis, de las que se presentan imágenes y partituras.

El principal objetivo de nuestra tesis es analizar las láminas del códice Martínez Compañón. Para ello se consideran los tres soportes: dibujos, partituras y textos, con el fin de develar la relación entre los propósitos del obispo, la práctica de los dibujantes y las teorías y prácticas culturales –sociales y musicales– de los sujetos representados.

La hipótesis considera a este documento como un objeto polisémico, portador de diversos discursos o narraciones: del obispo y de sus dibujantes y transcriptoros, y de los sujetos representados. Por ello el documento analizado se convierte en un texto de mediación entre la mirada del obispo, los modelos de generación de textos de su cultura y la producción artístico-cultural de los sujetos coloniales representados. De hecho, si bien el *Trujillo del Perú* se presenta como un producto cuyos objetivos y fines principales responden a una descripción de la realidad colonial desde el poder colonizador, es posible encontrar en él indicios de las teorías y prácticas musicales del colonizado.

Con este estudio se busca demostrar que la práctica musical, al revés de lo que ocurre en la imposición del idioma y la religión del colonizador, habría dejado lugar, en un continuo proceso de creación y resignificación de lo propio y lo ajeno, a una mayor expresión de lo diverso y lo marginal, por lo que se convierte en un espacio simbólico donde el colonizado podía narrar su propia historia.

Tiziana Palmiero  
Directora Conjunto Capilla de Indias  
tizianapal@hotmail.com